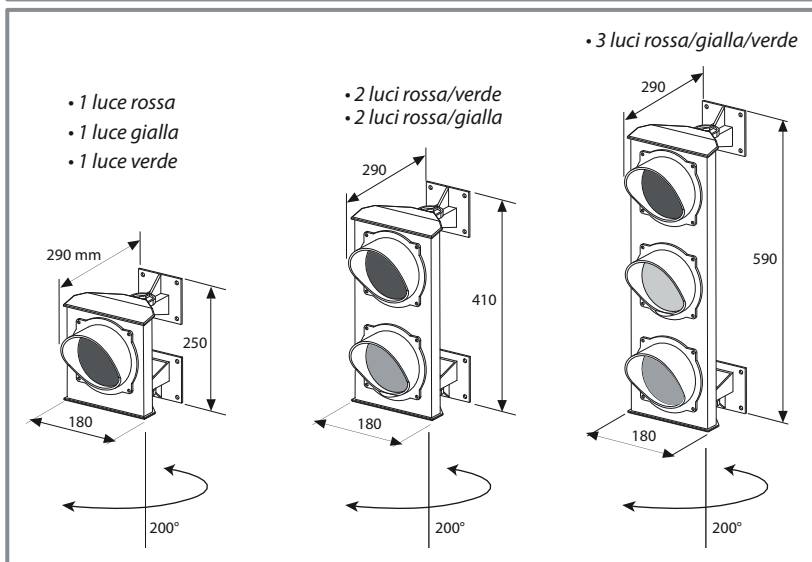


DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Semaforo di segnalazione da utilizzare per la gestione di movimentazioni di priorità in condomini, residence, parcheggi, etc. Il semaforo è formato da un corpo in alluminio anodizzato nero all'interno del quale si trovano le schede a LED o i portalampada (a seconda del modello) divise da un opportuno separatore; il dispositivo prevede inoltre due staffe che danno la possibilità di fissare il semaforo e di ruotarlo di circa 200° a scatti di 3°. È disponibile in diverse versioni: con lampada 70 W e con led 5 W.

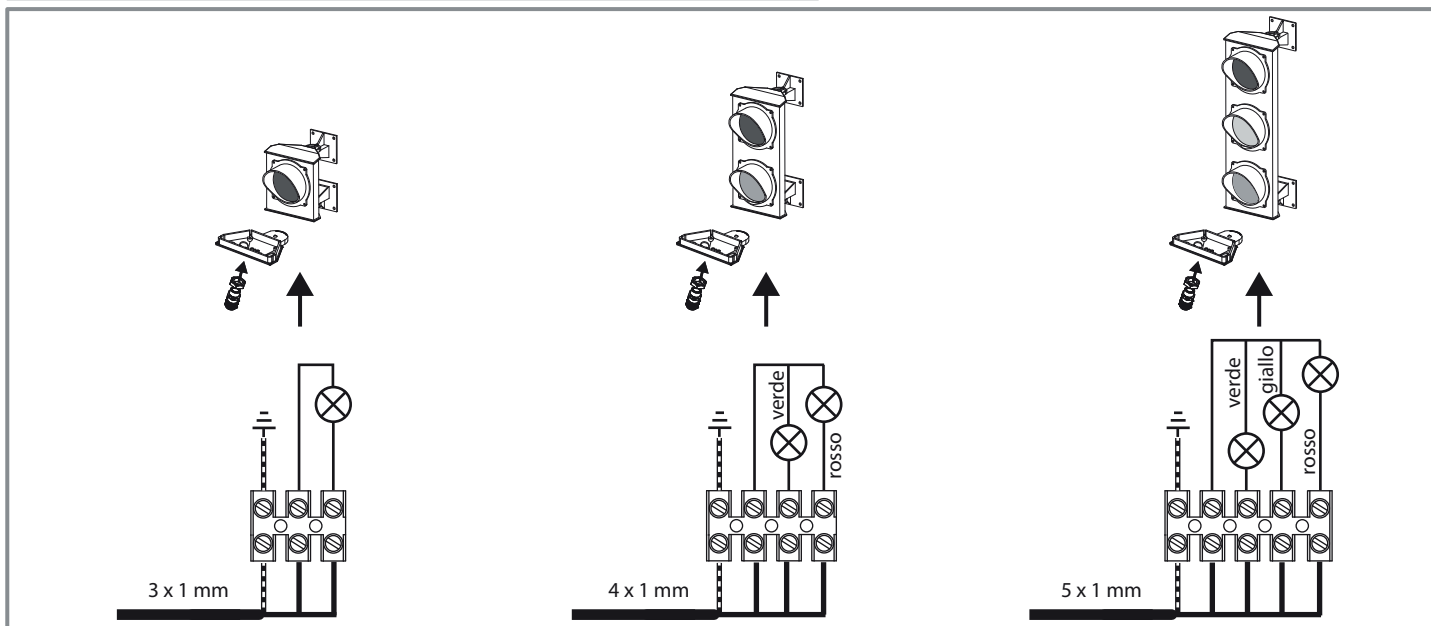
DATI TECNICI	A lampada	A led 24 V	A led 230 V
Alimentazione	230 Vac - 50 Hz	24 Vac/dc	230 Vac - 50 Hz
Potenza assorbita	70 W (per lampada)	5 W (per scheda)	5 W (per scheda)
Durata media	8.000 ore (per lampada)	100.000 ore (per scheda)	100.000 ore (per scheda)
Tecnologia		1÷3 schede a 25 led	1÷3 schede a 25 led
Diametro lenti	124 mm	124 mm	124 mm
Peso semaforo con 1 luce	1,35 kg	1,35 kg	1,35 kg
Peso semaforo con 2 luci	2,7 kg	2,7 kg	2,7 kg
Peso semaforo con 3 luci	3,25 kg	3,25 kg	3,25 kg
Grado di protezione	IP 65	IP 65	IP 65
Temperatura di esercizio	-30 °C +80 °C	-30 °C +80 °C	-30 °C +80 °C



INSTALLAZIONE

L'installazione prevede i seguenti passi:

1. Predisporre un appropriato quadro elettrico per il collegamento del semaforo assicurandosi che vi siano adeguate protezioni elettriche contro i cortocircuiti e le perdite a terra.
2. Svitare il coperchio inferiore del semaforo, effettuare la foratura per l'inserimento del pressacavo, farvi passare il cavo elettrico, effettuare i collegamenti in base alle indicazioni dello schema elettrico e infine richiudere il coperchio. Si consiglia di utilizzare cavi di sezione 1 mm e di lunghezza massima pari a 20 m.
3. Fissare il semaforo in una posizione opportuna, utilizzando per il bloccaggio le staffe, le viti e i tasselli (fischer) forniti nella confezione. **ATTENZIONE:** assicurarsi che le viti di bloccaggio del parasole siano ben avvitate per avere una buona tenuta delle guarnizioni.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Rappresentante autorizzato:

Meccanica Fadini S.r.l.

Indirizzo:

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy

dichiara sotto la propria responsabilità che:

SEMAFORO A UNA, DUE, TRE LUCI A LAMPADE

SEMAFORO A UNA, DUE, TRE LUCI A LED

Funzionante in un campo di temperature max esteso da -30 °C a +80 °C.

È conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 89/336/CEE (EMC), 92/31/CEE, 93/68/CEE e 73/23/CEE: EN 61000-6-1 : 2001 / EN 61000-6-2 : 2001 / EN 61000-6-3 : 2001 / EN 60335-1 : 1997.

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato.

Rev. 1 - 09/08 cod. X61A1320

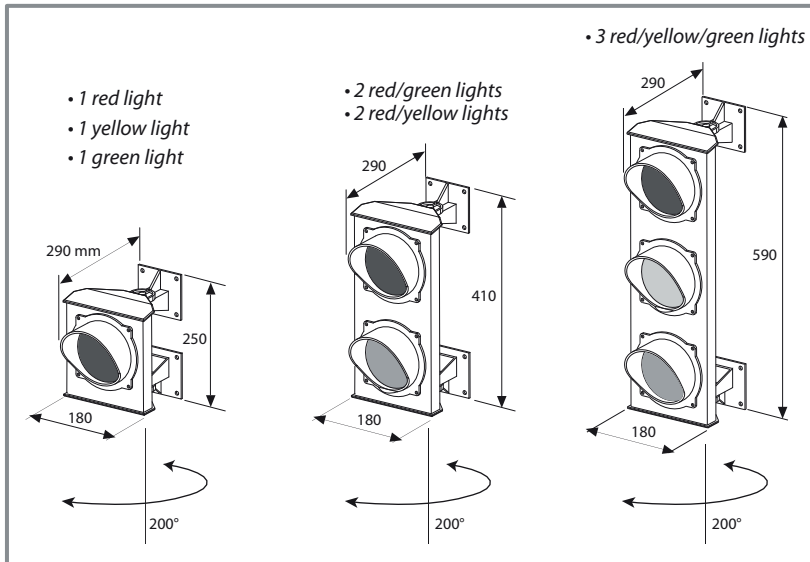
Cerea, 25/01/2018

Meccanica Fadini S.r.l.
Direttore Responsabile

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

Lights to control traffic on driveways of block of flats, residences, car parks, etc. in extruded and hot painted black aluminium. Traffic light in extruded and hot painted black aluminium. Inside there are cards with LEDs or light bulb supports (depending on the model) divided by a separator. The traffic light has got two brackets to fix the traffic light to the wall and can also be oriented with an angle of about 200° and clicks of 3°. Available in various options: with 70 W lamp and with leds 5 W.

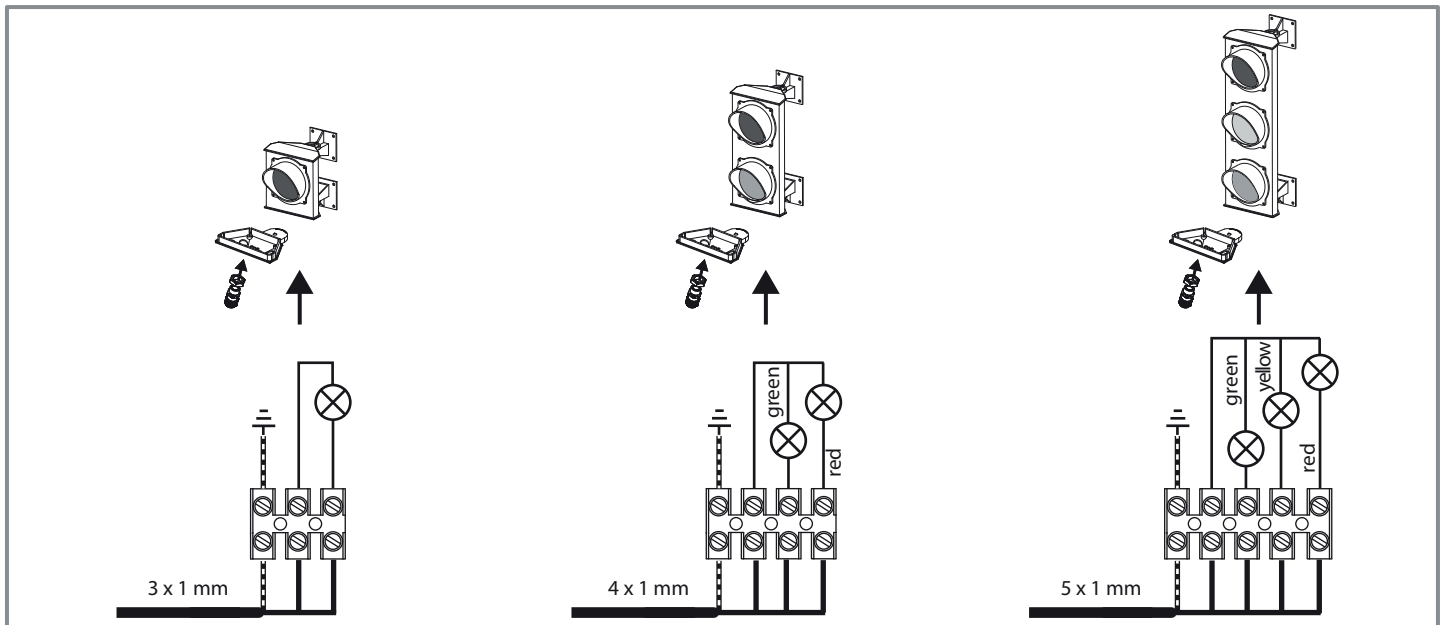
TECHNICAL DATA	With lamp	With leds 24 V	With leds 230 V
Power supply	230 Vac - 50 Hz	24 Vac/dc	230 Vac - 50 Hz
Absorbed power	70 W (per lamp)	5 W (per card)	5 W (per card)
Average life	8.000 hours (per lamp)	100.000 hours (per card)	100.000 hours (per card)
Technology		1÷3 cards with 25 LEDs	1÷3 cards with 25 LEDs
Lens diameter	124 mm	124 mm	124 mm
Traffic lights weight (1 light)	1,35 kg	1,35 kg	1,35 kg
Traffic lights weight (2 lights)	2,7 kg	2,7 kg	2,7 kg
Traffic lights weight (3 lights)	3,25 kg	3,25 kg	3,25 kg
Protection standards	IP 65	IP 65	IP 65
Working temperature	-30 °C +80 °C	-30 °C +80 °C	-30 °C +80 °C



INSTALLATION

The installation envisages the following steps:

1. Connect the traffic light to a control board with make sure that there are adequate electrical protection against shortcuts and earthing.
2. Unscrew the lower cover of the traffic light, bore it to insert the stop cable connector and connect the cables with the power supply as showed on wiring diagram. It is advised to use cables with a 1 mm diameter and a max. length of 20 m.
3. Fix the traffic light with the brackets, screws and tapping screws. **ATTENTION:** make sure that the screws of the visor are well screwed in to guarantee the perfect isolation of the gaskets.



UE DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

Authorised representative:

Meccanica Fadini S.r.l.

Address:

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

TRAFFIC LIGHT WITH ONE, TWO, THREE LIGHT BULBS

TRAFFIC LIGHT WITH ONE, TWO, THREE LED LIGHTS

Extended operating temperature range max from -30 °C to +80 °C

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 89/336/EEC (EMC), 92/31/CEE, 93/68/CEE and 73/23/CEE:

EN 61000-6-1 : 2001 / EN 61000-6-2 : 2001 / EN 61000-6-3 : 2001 / EN 60335-1 : 1997

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

Rev. 1 - 09/08 cod. X61A1320

Cerea, 25/01/2018

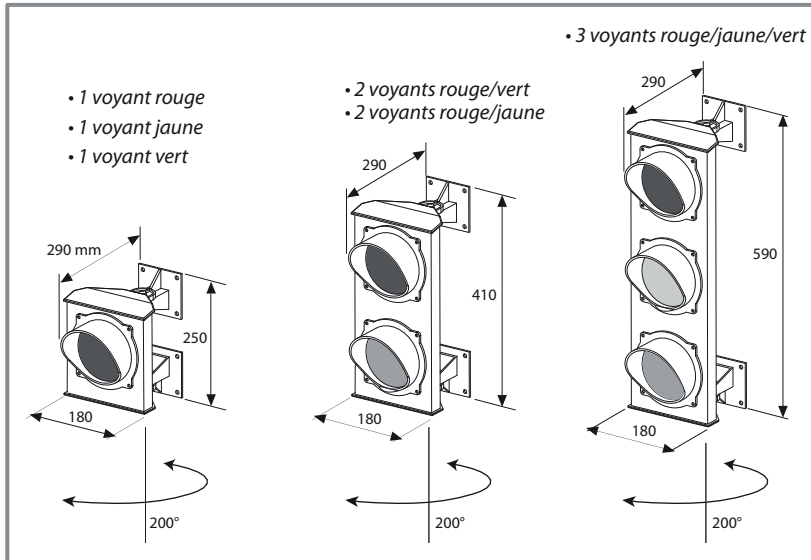
Meccanica Fadini S.r.l.
Responsible manager

DESCRIPTION DU PRODUIT

Feux de circulation à utiliser pour gérer les mouvements de priorité dans les copropriétés, les résidences, les parkings etc. Le feu est composé d'un corps en aluminium anodisé noir, dans lequel il y a des cartes à LED ou des supports du voyant (selon le modèle) divisés par un séparateur.

La structure du feu de circulation est fermée à ses extrémités par deux couvercles qui permettent la rotation du dispositif d'environ 200° à clics de 3°. Disponibles en versions différentes: avec lampe 70 W et avec led 5 W.

DONNEES TECHNIQUES	Avec lampe	Avec led 24 V	Avec led 230 V
Alimentation	230 Vac - 50 Hz	24 Vac/dc	230 Vac - 50 Hz
Puissance absorbée	70 W (par voyant)	5 W (par carte)	5 W (par carte)
Durée moyenne	8.000 heures (par voyant)	100.000 heures (par carte)	100.000 heures (par carte)
Technologie		1÷3 cartes à 25 led	1÷3 cartes à 25 led
Diamètre lentille	124 mm	124 mm	124 mm
Poids feu de circulation avec 1 voyant	1,35 kg	1,35 kg	1,35 kg
Poids feu de circulation avec 2 voyants	2,7 kg	2,7 kg	2,7 kg
Poids feu de circulation avec 3 voyants	3,25 kg	3,25 kg	3,25 kg
Degré de protection	IP 65	IP 65	IP 65
Température de service	-30 °C +80 °C	-30 °C +80 °C	-30 °C +80 °C



INSTALLATION

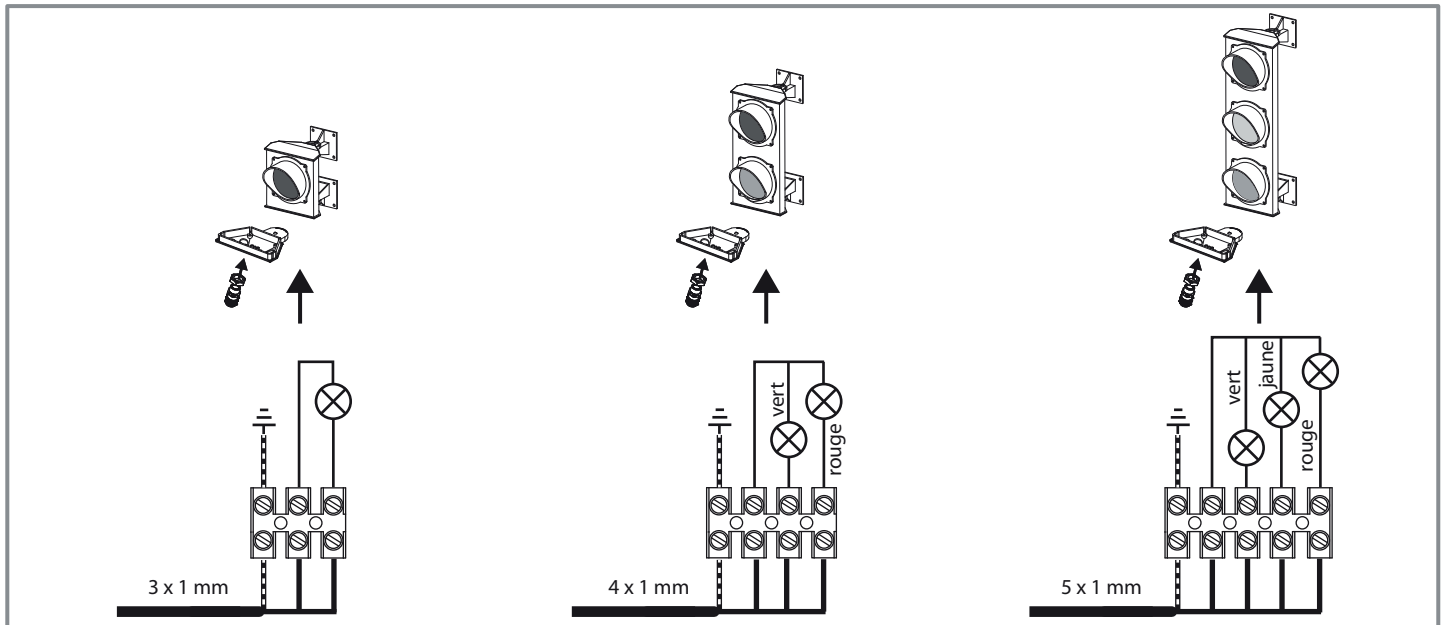
L'installation prévoit les étapes suivantes:

1- Mettez en place un panneau électrique approprié pour connecter le feu de circulation, en s'assurant qu'il y a une protection électrique adéquate contre les courts-circuits et les pertes au sol.

2- Dévissez le couvercle inférieur du feu de circulation, percez les trous pour l'insertion du presse-étoupe, laissez passer le câble électrique, effectuez les connexions selon le schéma de câblage et fermez enfin le couvercle. Nous recommandons d'utiliser des câbles d'une section de 1 mm et d'une longueur maximale de 20 m.

3- Fixez le feu de circulation dans une position appropriée, en utilisant pour le blocage les étriers, les vis et les chevilles (fischer) fournis dans le paquet.

ATTENTION: assurez-vous que les vis de blocage du parasol soient bien vissées afin d'obtenir une bonne tenue des garnitures.



DECLARATION UE DE CONFORMITE

Représentant autorisé: Meccanica Fadini S.r.l.
Adresse: Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy

déclare sous sa propre responsabilité que le produit:

FEU DE CIRCULATION A UN, DEUX, TROIS VOYANTS A LAMPE
FEU DE CIRCULATION A UN, DEUX, TROIS VOYANTS A LED

Les températures de fonctionnement maximales du produit sont comprises entre -30 °C et +80 °C.

Il respecte toutes les normes techniques relatives au produit dans le champ d'application des Directives Communautaires 89/336/CEE (EMC), 92/31/CEE, 93/68/CEE et 73/23/CEE: EN 61000-6-1 : 2001 / EN 61000-6-2 : 2001 / EN 61000-6-3 : 2001 / EN 60335-1 : 1997.

Cette déclaration est établie sous la responsabilité du fabricant et, le cas échéant, de son représentant autorisé.

Rev. 1 - 09/08 cod. X61A1320

Cerea, 25/01/2018

Meccanica Fadini S.r.l.
Directeur Responsable

Des. N. 8369 FR

INSTRUCTIONS FEUX

20230612

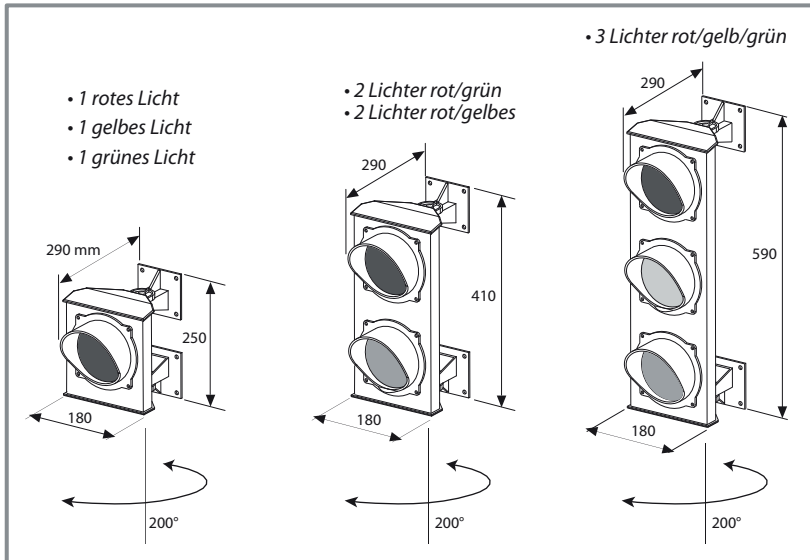
FADINI

PRODUKTBESCHREIBUNG

Ampel zur Verkehrsregelung auf Einfahrten von Wohnblocks, Wohnanlagen, Parkplätze, usw. Die Ampeln bestehen aus einem eloxierten und heiß-lackierten Aluminiumkörper. Im Aluminiumkörper befinden sich zwei Scheiben mit LED Lichtern oder Glühbirnenträger (getrennt durch ein Abstandsstück); die Ampel kann mit zwei Bügeln an die Mauer befestigt werden und ist mit einem 200° Winkel - je 3° - orientierbar.

Erhältlich in verschiedenen Optionen: mit Lampe 70 W und mit LED 5 W.

TECHNISCHE DATEN	Mit Lampe	Mit LED 24 V	Mit LED 230 V
Stromversorgung	230 Vac - 50 Hz	24 Vac/dc	230 Vac - 50 Hz
Leistungsaufnahme	70 W (für Lampe)	5 W (für Platine)	5 W (für Platine)
Durchschnittliche Dauer	8.000 Stunden (für Lampe)	100.000 Stunden (für Platine)	100.000 Stunden (für Platine)
Technologie		1÷3 Platine mit 25 LED	1÷3 Platine mit 25 LED
Limsendurchmesser	124 mm	124 mm	124 mm
Ampel Gewicht mit 1 Licht	1,35 kg	1,35 kg	1,35 kg
Ampel Gewicht mit 2 Lichter	2,7 kg	2,7 kg	2,7 kg
Ampel Gewicht mit 3 Lichter	3,25 kg	3,25 kg	3,25 kg
Schutzart	IP 65	IP 65	IP 65
Betriebstemperatur	-30 °C +80 °C	-30 °C +80 °C	-30 °C +80 °C

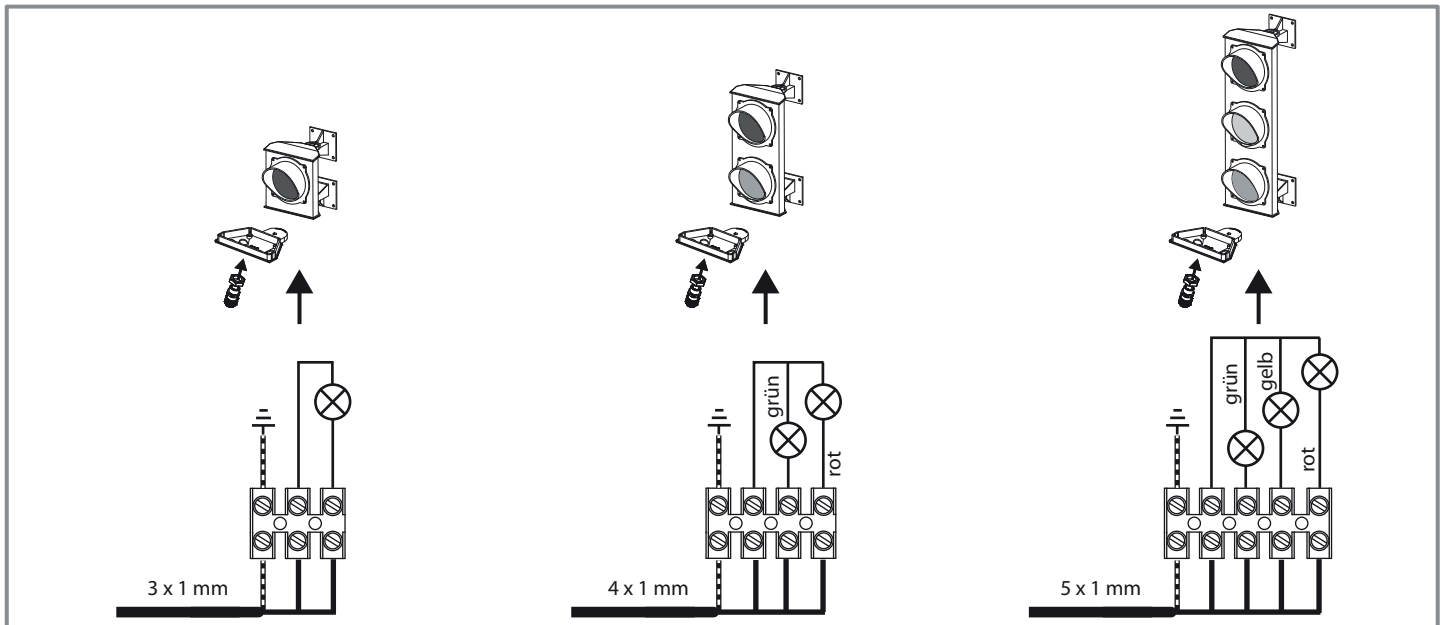


INSTALLATION

Zur Installation der Ampel folgen Sie die folgende Prozedur:

1. Bereiten Sie die Montagefläche zur Verbindung der Ampel vor und versichern Sie sich, dass es die entsprechenden elektrischen Schutzvorrichtungen gegen Kurzschluss und der Erdeverlust gibt.
2. Bohren Sie den unteren Deckel durch und setzen Sie die Kabelverschraubung ein und verbinden Sie die Anschlusskabel mit der Speisung, wie es auf elektrisches Schema geschrieben wird. Es wird empfohlen drei Kabel mit Durchmesser 1 mm und max. Länge 20 m zu verwenden.
3. Befestigen Sie die Ampel an der Mauer mit den entsprechenden Bügeln, Schrauben und Einsatzstücken.

ACHTUNG: Bitte prüfen Sie, dass die Schrauben zur Befestigung der Sonnenschutzdeckel gut angeschraubt sind, um eine perfekte Dichtung der Dichtungsringe zu gewährleisten.



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Bevollmächtigten Vertreters: Meccanica Fadini S.r.l.
Adresse: Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy

erklärt auf eigene Verantwortung, dass das Produkt:

AMPEL MIT EIN, ZWEI, DREI LEUCHTEN MIT LAMPEN
AMPEL MIT EIN, ZWEI, DREI LEUCHTEN MIT LED

Betrieb in einem maximalen Temperaturbereich von -30 °C bis +80 °C.

Es erfüllt alle technischen Standards in Bezug auf das Produkt im Anwendungsbereich der Gemeinschaftsrichtlinien 89/336/CEE (EMC), 92/31/CEE, 93/68/CEE und 73/23/CEE: EN 61000-6-1 : 2001 / EN 61000-6-2 : 2001 / EN 61000-6-3 : 2001 / EN 60335-1 : 1997.

Diese Erklärung wird unter der Verantwortung des Herstellers und, gegebenenfalls, seines bevollmächtigten Vertreters abgegeben.

Rev. 1 - 09/08 cod. X61A1320
Cerea, 25/01/2018

Meccanica Fadini S.r.l.

Betriebsleiter